



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

COVID-19 新たに 295 例 本土症例 286 例 輸入 9 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-05-20

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、本 5 月 20 日、台湾では新たに COVID-19 確診症例が 295 例増えたが、それぞれ本土症例 286 例及び、輸入症例 9 例、確診症例中 1 例が死亡（第 2683 号）したと発表した。

指揮センターは、「本日、新たに 286 人の国内症例が見つかったが、5 歳から 90 代までの男性 155 人、女性 131 人で、発病日/検査日については、2021 年 5 月 1 日～5 月 19 日であった。居住地については、新北市 157 例（中和区が 40 例で最多）が最多で、台北市 87 例（萬華区が 40 例で最多）、桃園市 17 例、宜蘭県 8 例、彰化県 6 例、基隆市 5 例、高雄市及び台中市各 2 例、新竹市及び雲林市各 1 例となった（宮本注：昨日 1 例が見つかった台南市はゼロでした）。うち、萬華地区での活動関連者 84 例（具体的には何を指すのか不明です）、台北茶芸館関連は 60 例、某社会団体関連 7 例、果物屋台商人関連 4 例、遊技場関連 2 例となっているが、感染源不明なものが 63 例、その他既に感染源が判っているもの 38 例、感染源調査中 28 例となっている。関連調査は今なお進行中である。」と発表した。

指揮センターは、新たに増えた死亡例（第 2683 号）は、70 代の女性で、萬華で働いていた。普段は独居生活を送っており、心臓血管疾患を抱えており、5 月 15 日に脱力感と倦怠感が現れたが、診察を拒んだ；5 月 16 日、隔離が必要な濃厚接触者とされたが、彼女と連絡が取れなかったことから、衛生単位が警察に支援を求めた。5 月 17 日、彼女の家族が自宅を訪れた際には生存兆候はなく、検査をしたところ本日確診された（Ct 値 25）。5 月 18 日に警察が患者を見つけようと反応したが、17 日のうちに死亡していた。家族には現時点で症状は現れておらず、在宅隔離とされている；台湾のこれまでの死者累計は 15 例となった。

指揮センターは、「本日新たに増えた輸入症例は 9 例となるが、フィリピン（6 例）、米国、南ア及びインドネシアからの入境者だった。

第 2610 号は台湾籍の 50 代男性で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 9 日に米から来台していたが、隔離期間中の 5 月 15 日に症状が現れ、5 月 17 日に検査を受けたところ本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 9 日に来台し、隔離期間中の発症で検査を受けたところ、入国後 12 日目にして確定診断されたということです）。

第 2611～2614 号、2826 号、2828 号は、20 代～30 代のフィリピン籍の出稼ぎ労働者男性 4 人、女性 2 人だが、全員が出国前 72 時間以内の陰性証明をもってそれぞれ 5 月 5 日、5 月 6 日に来台、台湾に入ってから症状は出ていなかったが、5 月 19 日、隔離期間満了前検査を受けたところ、本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 5、6 日に来台し、隔離期間満了に伴う検査を受けたところ、入国後 15 日目、16 日目にして確定診断されたということです）。

第 2615 号は台湾籍の 60 代女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 11 日に南アフリカから帰台後、検疫所で隔離を受けていたが、検疫所の検査により本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 11 日に帰台、入国後 10 日目にして確定診断されたということです）。

第 2827 号はインドネシア籍の 30 代男性出稼ぎ労働者で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 6 日にインドネシアより入境。台湾滞在中は無症状であったが、5 月 19 日に隔離期間満了前検査を受けて本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 6 日に入境、入境後 15 日目にして確定診断されたということです）。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 297,481 例（排除された 265,558 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 2,825 例であり、夫々輸入症例 1,103 例、本土症例 1,669 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；その他、症例番号 530、第 1589 号、1676 号、1591 号、1886 号及び第 2067 号、2068 号、2528 号の 8 例が欠番となった。確

診症例中死亡者数は **15** 例になったとしている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-60844-1.html>

295 new cases of COVID-19 confirmed, 286 cases of local and 9 cases of overseas immigration

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-05-20

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on May 20 that there were 295 new confirmed cases of COVID-19 in Taiwan, of which 286 are local cases and 9 are imported cases from abroad and 1 confirmed case has died (Case 2683).

The command center said, the newly added 286 local cases today are 155 males and 131 females, aged between 5 and in their 90s. The date of onset/check-up date is between May 1 and May 19, 2021. The counties and cities of residence are 157 cases in New Taipei City (40 cases in Zhonghe District and less in other place), 87 cases in Taipei City (40 cases in Wanhua District and less in other place), 17 cases in Taoyuan City, 8 cases in Yilan County, 6 cases in Changhua County, 5 cases in Keelung City, 2 cases in Kaohsiung City and Taichung City, 1 case in Hsinchu City. Among them, 84 cases were related to Wanhua District's activity history, 60 cases were related to tea art houses, 7 cases were related to fruit tray merchants, 2 cases were related to game center. There were 63 cases of unknown source of infection, 38 cases have been found their source of infection, and 28 cases are still under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center explained that the newly added death case (Case 2683) was a woman in her 70s, who worked in Wanhua. The case usually lived alone and had cardiovascular disease. On May 15 she developed weakness and fatigue, but refused to seek medical attention; On May 16th, she was listed as a contact subject to be quarantined, but because the case continued to lose contact, the health unit referred to the police and political unit for assistance. Her family members visited on May 17 and found that the case had no signs of life. The diagnosis was confirmed today with a Ct value of 25. On May 18, the police unit replied to find the case, but the case died on May 17. The family members of the case are currently asymptomatic and listed in home isolation; my country has so far accumulated 15 deaths.

The command center pointed out that the 9 new cases of overseas immigration today were from the Philippines (6 cases), the United States, South Africa and Indonesia.

Case 2610 is a Taiwanese male in his 50's. Holding a negative test report within 3 days before boarding, he entered Taiwan from the United States on May 9. on May 15, he developed symptoms during his isolation. He was taken for inspection on May 17, and the diagnosis was confirmed today.

Cases 2611 to 2614, 2826, and 2828 are Filipino migrant workers, 4 men and 2 women, aged between 20 and 30. They all had a negative test report within 3 days before their departure. They entered Taiwan on May 5 and May 6 respectively. They were asymptomatic during their stay in Taiwan. They were tested before the expiration of the quarantine period on May 19 and were diagnosed today.

Case 2615 is a Taiwanese female in her 60s. She had a negative test report within 3 days before the flight. She was tested at the quarantine office after entering South Africa on May 11 and was diagnosed today.

Case 2827 was an Indonesian male migrant worker in his 30s who had a negative test report within 3 days before boarding. He entered from Indonesia on May 6 and was asymptomatic during his stay in Taiwan. He was inspected on May 19 before the expiry of the quarantine period. He was diagnosed today.

The command center's data shows there have been a total of **297,481** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **265,558** excluded cases). Among them, **2,825** cases were confirmed, **1,103** cases imported from abroad, **1,669** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, other **8** cases (case **530, 1589, 1676, 1591, 1886 and 2067, 2068, 2528**) were removed. Among the confirmed cases, **15** people died.

The command center urged the public to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 295 例 COVID-19 確診，286 例本土、9 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-05-20 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(20)日公布國內新增 295 例，286 例本土；9 例境外移入；確診個案中新增 1 例死亡(案 2683)。

指揮中心表示，今日新增之 286 例本土個案為 155 例男性，131 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日/採檢日介於今(2021)年 5 月 1 日至 5 月 19 日。居住縣市以新北市 157 例最多(以中和區 40 例為多)，其次為臺北市 87 例(以萬華區 40 例為多)，桃園市 17 例、宜蘭縣 8 例、彰化縣 6 例，基隆市 5 例、高雄市及臺中市各 2 例、新竹市及雲林縣各 1 例。萬華活動史相關 84 例、茶藝館相關 60 例、某社團相關 7 例、某水果商相關 4 例、遊藝場相關 2 例。關聯不明 63 例、其他已知感染源 38 例、疫調中 28 例。相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，新增之死亡個案(案 2683)為 70 多歲女性，於萬華工作，個案平時獨居，有心血管疾病，5 月 15 日出現虛弱無力及倦怠情形，但拒絕就醫；5 月 16 日被匡列為須採檢之接觸者，但因個案持續失聯，衛生單位轉請警政單位協尋。5 月 17 日家屬前往探視，發現個案已無生命跡象，經採檢於今日確診，Ct 值 25。5 月 18 日警政單位回復尋獲個案，但個案已於 5 月 17 日死亡。個案家屬目前無症狀，列居家隔離；我國至今累計 15 例死亡個案。

指揮中心指出，今日新增之 9 例境外移入，分別自菲律賓(6 例)、美國、南非及印尼移入。案 2610 為本國籍 50 多歲男性，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，5 月 9 日自美國入境，5 月 15 日於檢疫期間出現症狀，5 月 17 日採檢，於今日確診。案 2611 至案 2614、案 2826、案 2828 為菲律賓籍移工 4 男 2 女，年齡介於 20 多至 30 多歲，均持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，分別 5 月 5 日、5 月 6 日入境，在臺期間並無症狀，於 5 月 19 日進行檢疫期滿前採檢，於今日確診。案 2615 為本國籍 60 多歲女性，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，5 月 11 日自南非入境後於檢疫所進行採檢，於今日確診。案 2827 為印尼男性 30 多歲移工，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，於 5 月 6 日自印尼入境，在臺期間無症狀，於 5 月 19 日進行檢疫期滿前採檢，於今日確診。

指揮中心統計，截至目前國內累計 297,481 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 265,558 例排除)，其中 2,825 例確診，分別為 1,103 例境外移入，1,669 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另 8 例(案 530、案 1589、1676、1591、1886、2067、2068、2528)移除為空號。確診個案中，15 例死亡。

指揮中心籲請民眾落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。